

PHILIPS

Super automatic
espresso machine

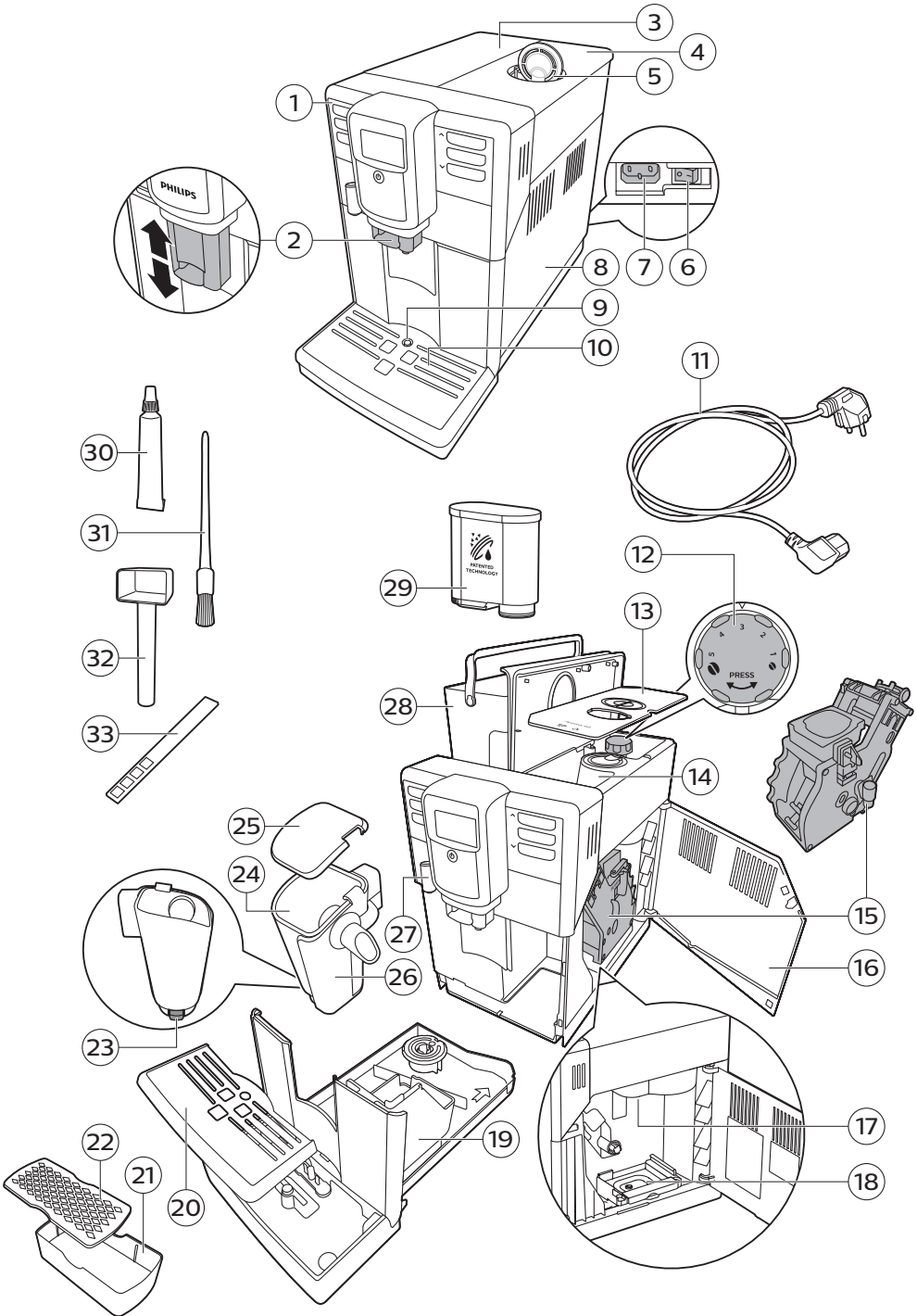
5000 series

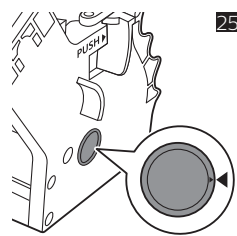
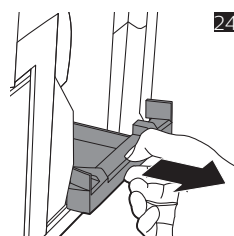
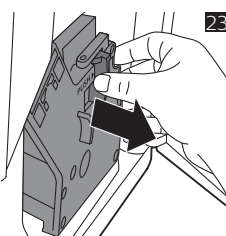
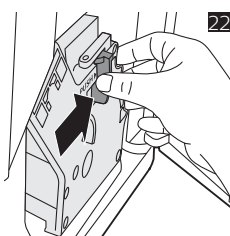
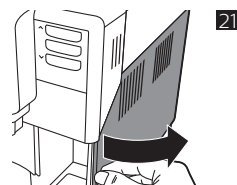
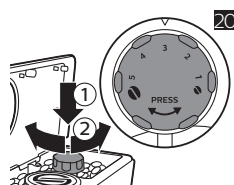
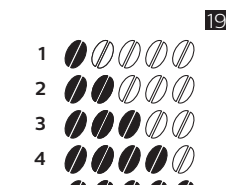
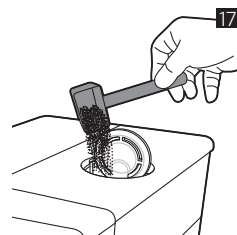
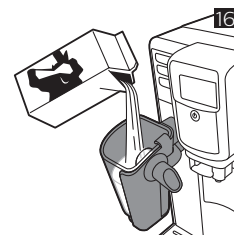
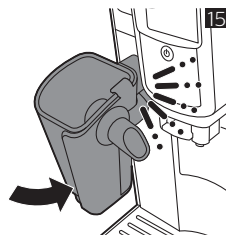
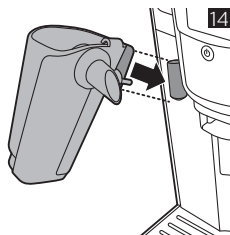
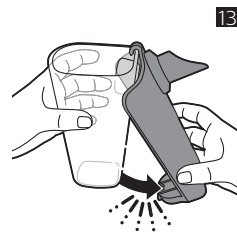
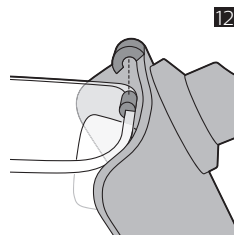
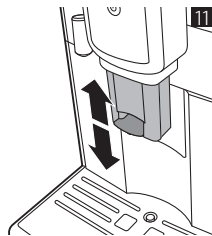
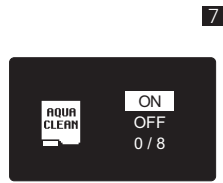
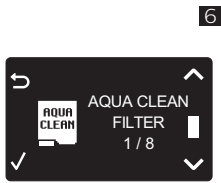
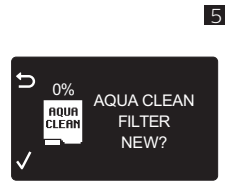
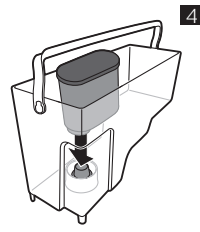
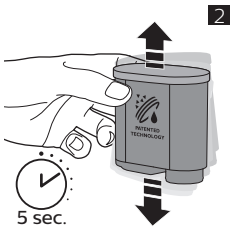
EP5934, EP5930, EP5346
EP5345, EP5340, EP5335
EP5334, EP5333, EP5331
EP5330, EP5045, EP5040
EP5035, EP5034, EP5030

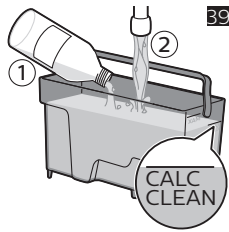
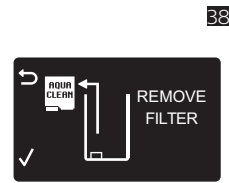
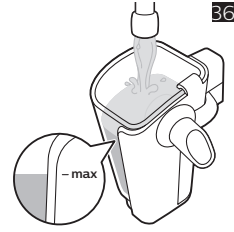
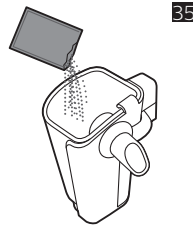
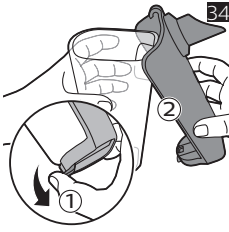
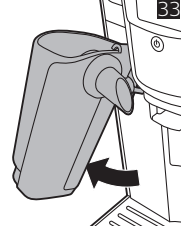
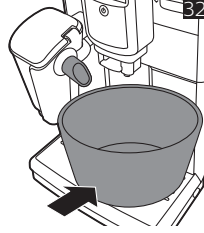
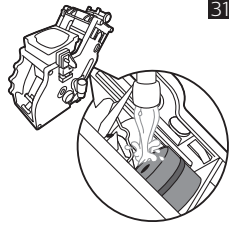
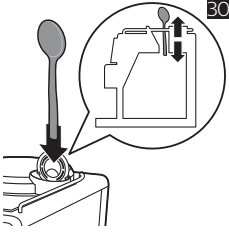
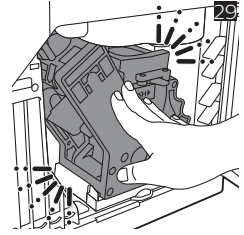
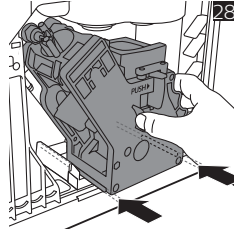
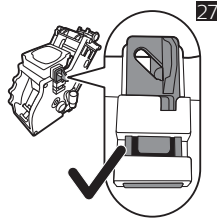
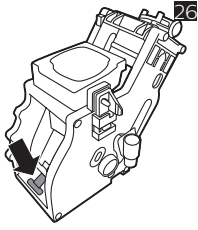
CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
ET KASUTUSJUHEND
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT NAUDOTOJO VADOVAS
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SK NÁVOD NA POUŽITIE
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҰҚСАУЛЫҒЫ











Съдържание

Общ преглед на машината (Фиг. 1)	199
Въведение	200
Първоначална инсталация	200
Използване на контролния панел	201
Филтър AquaClean	201
Измерване на твърдостта на водата	203
Приготвяне на напитки	203
Персонализиране на напитки	204
Регулиране на настройките на кафемелачката	205
Работа с блока за приготвяне	206
Почистване и поддръжка	206
Почистване на LatteGo	208
Процедура по премахване на накип	209
Предупредителни икони и кодове за грешки	211
Поръчване на аксесоари	212
Отстраняване на неизправности	212
Технически спецификации	217

Общ преглед на машината (Фиг. 1)

1	Контролен панел	18	Отделение за остатъци от кафе
2	Регулируем чучур за кафе	19	Съд за утайка от кафе
3	Капак на резервоара за вода	20	Капак на тавичката за отцеждане
4	Капак на съда за кафе на зърна	21	Тава за поставката за еспресо
5	Капак на отделението за предварително смляно кафе	22	Капак за поставката за еспресо
6	Главен превключвател	23	Бутон за освобождаване на съда за мляко на LatteGo
7	Гнездо за кабел	24	Съд за мляко на LatteGo
8	Сервизна вратичка	25	Капак за съхранение на LatteGo
9	Индикатор за „пълна тавичка за отцеждане“	26	Рамка на LatteGo
10	Тавичка за отцеждане	27	Чучур за гореща вода
11	Кабел	28	Резервоар за вода
12	Регулатор за настройка на степента на смилане	29	Филтър AquaClean
13	Капак на съда за кафе на зърна	30	Тубичка със смазка
14	Съд за кафе на зърна	31	Четка за почистване

15	Блок за приготвяне	32	Мерителна лъжица
16	Вътрешна страна на сервизната вратичка с данни за контакт	33	Тестова лента за твърдост на водата
17	Изходна тръбичка за кафе		

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на напълно автоматичната кафемашина на Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Преди да използвате машината за първи път, прочетете внимателно отделната брошура с информация за безопасност и я запазете за справка в бъдеще.

За да получите най-доброто от кафемашината, Philips предлага пълна поддръжка по 3 различни начина:

- 1 Отделното ръководство за бърз старт за първоначална инсталация и първа употреба.
- 2 Настоящото ръководство за потребителя за по-подробна информация.
- 3 Онлайн поддръжка и филми: сканирайте QR кода на заглавната страница или посетете www.philips.com/coffee-care

Забележка: Тази машина е тествана с кафе. Въпреки че е почистена внимателно, в нея може да има остатъци от кафе. Гарантираме обаче, че машината е абсолютно нова.

Първоначална инсталация

За да подготвите кафемашината за употреба, трябва да извършите няколко прости стъпки, като например пълнене на водния кръг и активиране на филтъра AquaClean. Тези стъпки са показани в отделното ръководство за бърз старт.

За да получите кафе с най-добър вкус, трябва да пригответе първоначално 5 кафета, за да позволите на машината да извърши саморегулиране.

Машината е настроена за получаване на най-добър вкус от кафе на зърна. Поради това ви препоръчваме да не регулирате настройките на кафемелачката, докато не пригответе 100 – 150 чаши (около един месец употреба).

Почистете основно LatteGo преди първата употреба.

Машината се предоставя с поставката за еспreso, с две функции за поддръжка на чаши и допълнителна тавичка за отцеждане за събиране на водата от изплакването.

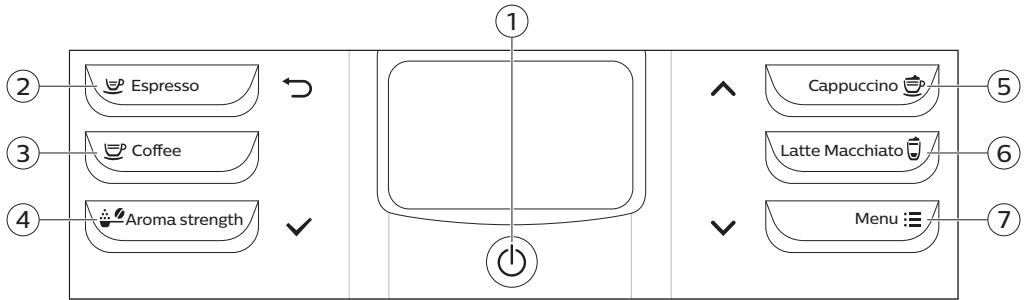
За приготвяне на оптимално еспreso с гладък каймак, чашата трябва да бъде разположена на 7-8 см разстояние от чучура. Когато поставката за еспreso е в употреба, чашата за еспreso е разположена на правилното разстояние от чучура с цел оптимизиране на процеса на приготвяне.

Поставката за еспreso трябва да бъде поставена под чучура, когато машината се изплаква, което елиминира необходимостта от редовно изпраждане на основната тавичка за отцеждане на уреда.

Използване на контролния панел

По-долу ще намерите общ преглед и описание на контролния панел на машината. Някои от бутоните имат по две функции; ако е приложимо, на дисплея се показват иконите за навигация. Използвайте бутоните до тази икона, за да изберете или потвърдите изборите си.

Използвайте бутона MENU (МЕНЮ), за да избирате други напитки и да промените настройките, като например твърдост на водата и температура на кафето.



1. Бутон за вкл./изкл.

5. Бутон CAPPUCCINO/up (КАПУЧИНО/нагоре) (^)

2. Бутон ESPRESSO/back (ЕСПРЕСО/назад) (↵)

6. Бутон LATTE MACCHIATO (ЛАТЕ МАКИАТО)

3. Бутон COFFEE (КАФЕ)

7. Бутон MENU/down (МЕНЮ/надолу) (▼)

4. Бутон AROMA STRENGTH/OK (СИЛА НА АРОМАТА/ОК) (✓)

Филтър AquaClean

Филтърът AquaClean е предназначен да намалява отлаганията на накип в кафемашината и да осигурява филтрирана вода за запазване на аромата и вкуса на всяка чаша кафе. Ако използвате серия от 8 филтъра AquaClean, както показва индикацията на машината и както е посочено в настоящото ръководство за потребителя, няма да се налага да почиствате машината от накип, преди с нея да бъдат приготвени 5000 чаши. С всеки филтър можете да пригответе до 625 чаши в зависимост от избраните сортове кафе и честотата на изплакване и почистване.

Подготовка на филтъра AquaClean за активиране

Преди да поставите филтъра AquaClean в резервоара за вода, трябва да го подготвите за употреба:

- 1 Разклатете филтъра около 5 секунди (Фиг. 2).
- 2 Потопете филтъра наопаки в кана със студена вода в продължение на най-малко 30 секунди и изчакайте, докато престанат да излизат въздушни мехурчета (Фиг. 3).
- 3 Натиснете филтъра върху връзката за филтъра до най-ниската възможна точка (Фиг. 4).

Активиране на филтъра AquaClean

Трябва да активирате всеки нов филтър AquaClean, който използвате. При активиране на филтъра AquaClean машината следи капацитета му и броя на използваните филтри. Има 3 начина за активиране на филтъра AquaClean.

1. Активиране на филтъра AquaClean по време на първоначалната инсталация

След като включите за първи път машината, тя ви превежда през стъпките за първоначална инсталация, като например пълнене на резервоара за вода, пълнене на водния кръг и активиране на филтъра AquaClean. Просто следвайте стъпките в „Преди първата употреба“ в отделното ръководство за бърз старт.

2. Активиране на филтъра AquaClean при подкана

Забележка: Сменете филтъра AquaClean, щом капацитетът спадне до 0% и иконата за филтъра започне да мига бързо. Сменяйте филтъра AquaClean най-малко на всеки 3 месеца, дори ако машината още не е показала, че е необходима смяна.

Съвет: Съветваме ви да купите нов филтър, когато капацитетът падне до 10% и иконата за филтъра започне да мига бавно. Така си гарантирате, че ще можете да смените филтъра, когато капацитетът падне до 0%.

- 1 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ), превъртете до AQUACLEAN FILTER (ФИЛТЪР AQUACLEAN) и натиснете бутона ОК (✓), за да потвърдите.
 - На дисплея ще се покаже въпрос дали искате да активирате нов филтър (Фиг. 5).
- 2 Натиснете бутона ОК (✓), за да потвърдите.
 - Дисплеят автоматично актуализира броя на използваните филтри (Фиг. 6).

Забележка: Ако искате да смените филтъра AquaClean, след като вече са били използвани 8 филтъра, най-напред трябва да премахнете накипа от машината. Следвайте инструкциите на дисплея.

3. Активиране на филтъра AquaClean по всяко друго време

Можете да започнете да използвате филтъра AquaClean по всяко време, като следвате инструкциите по-долу.

- 1 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ), изберете MENU (МЕНЮ) и натиснете бутона ОК, за да потвърдите. Превъртете до AQUACLEAN FILTER (ФИЛТЪР AQUACLEAN). Натиснете бутона ОК, за да потвърдите.
 - На дисплея се показва броят на предишните поставени филтри AquaClean – от 0 до 8 филтъра (Фиг. 6).
- 2 Изберете ON (ВКЛ.) на дисплея и натиснете бутона ОК за потвърждение (Фиг. 7).
 - Дисплеят автоматично актуализира броя на използваните филтри (Фиг. 8).
 - След това се показва екранът за готовност на машината с иконата AquaClean 100%, което означава, че филтърът е поставен (Фиг. 9).
- 3 Пуснете 2 часа (0,5 л) гореща вода, за да завършите активирането. Изхвърлете тази вода.

Забележка: В някои ситуации машината ще покаже съобщение, че трябва да премахнете накипа от машината, преди да можете да поставите и активирате нов филтър AquaClean. Причината за това е, че машината трябва да е напълно почистена от накип, преди да започнете да използвате филтъра AquaClean. Следвайте инструкциите на екрана.

Измерване на твърдостта на водата

Използвайте доставената в комплекта тест лента за измерване на твърдостта на водата, за да зададете твърдостта на водата. Натиснете бутона MENU (МЕНЮ), изберете MENU (МЕНЮ) и превъртете, за да изберете WATER HARDNESS (ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА).

- 1 Потопете тест лентата за измерване на твърдостта на водата в чешмяна вода за 1 секунда. След това изчакайте 1 минута.
- 2 Вижте колко от квадратчетата са станали червени.
- 3 Изберете съответната настройка за твърдостта на водата и натиснете бутона ОК (✓) за потвърждение.

Брой червени квадратчета: ■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■

Стойност, която да се зададе 1 2 3 4

Приготвяне на напитки

Можете да изберете напитка, като натиснете един от бързите бутони за напитки или като изберете друга напитка в менюто.

- Ако искате да пригответе две чаши, натиснете бързия бутон за избраната напитка двукратно (Фиг. 10). Машината автоматично извършва два последователни цикъла на мелене за избраната напитка. Можете да пригответе едновременно само две чаши кафе или две чаши еспресо.
- Плъзнете чучура нагоре или надолу, за да регулирате височината му спрямо размера на чашата, която използвате (Фиг. 11).

Приготвяне на напитки с кафе

Приготвяне на кафе на зърна

- 1 Напълнете резервоара за вода с чешмяна вода и напълнете съда за кафе на зърна със зърна.
- 2 За да пригответе кафе, натиснете един от бързите бутони за напитки. За да изберете друга напитка, натиснете бутона MENU (МЕНЮ), изберете DRINKS (НАПИТКИ), превъртете надолу до желаната напитка и натиснете бутона ОК (✓).
- 3 За да спрете изтичането на кафе, натиснете бутона ОК (✓).

Приготвяне на напитки с мляко

LatteGo се състои от съд за мляко, рамка и капак за съхранение. За да избегнете изтичане, се уверете, че рамката и съдът за мляко са правилно сглобени, както е описано по-долу, преди да напълните съда за мляко.

- 1 Напълнете резервоара за вода с чешмяна вода и напълнете съда за кафе на зърна със зърна.
- 2 За да сглобите LatteGo, първо поставете горната част на съда за мляко под куката в горната част на рамката (Фиг. 12). След това натиснете долната част на съда за мляко. Ще чуете щракване, когато той се фиксира на мястото си (Фиг. 13).

Забележка: Уверете се, че съдът за мляко и рамката са чисти, преди да ги сглобите, особено повърхностите, където тези части се свързват.

- 3 Наклонете леко LatteGo и го поставете на чучура (Фиг. 14) за гореща вода. След това го натиснете, докато се фиксира на мястото си (Фиг. 15).

204 Български

- 4 Напълнете LatteGo с мляко до нивото, посочено на съда за мляко, за напитката, която приготвяте (Фиг. 16). Не пълнете над знака MAX.

Забележка: Ако сте персонализирали напитки и сте регулирали количеството мляко, може да се наложи да напълните съда за мляко с повече или по-малко мляко, отколкото е посочено за тази напитка на LatteGo.

За оптимални резултати винаги използвайте мляко, което току-що е извадено от хладилника.

- 5 Поставете чашка върху тавичката за отцеждане.
- 6 За да пригответе напитка с мляко, натиснете един от бързите бутони за напитки. За да изберете друг тип напитка с мляко, натиснете бутона MENU (МЕНЮ), изберете DRINKS (НАПИТКИ), превъртете надолу до желаната напитка и натиснете бутона OK (✓). На дисплея ще се покаже напомняне да поставите LatteGo в машината.

След като пригответе кафе напитки с мляко, дисплеят показва, че можете да почистите машината. За най-добра хигиена ние ви съветваме да почистите LatteGo след всяка употреба в съдомиялната машина или чрез изплакване под течаща вода. Ако съдът за мляко все още не е празен или ако искате да пригответе друга напитка на базата на мляко по-късно, лесно можете да съхранявате LatteGo в хладилника. В този случай ви съветваме да използвате функцията QUICK CLEAN (БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ) на LatteGo преди съхранение. Отидете на MENU (МЕНЮ), за да активирате QUICK CLEAN (БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ) на LatteGo.

Приготвяне на кафе от предварително смляно кафе

- 1 Отворете капака и изсипете една равна мерителна лъжичка предварително смляно кафе в отделението (Фиг. 17) за предварително смляно кафе. След това затворете капака.
- 2 Поставете чаша под чучура за кафе. За малки чаши можете да използвате поставката за еспreso.
- 3 Натиснете бутона AROMA STRENGTH (СИЛА НА АРОМАТА) и изберете функцията за приготвяне на предварително смляно кафе. Натиснете бутона ESPRESSO (ЕСПРЕСО).

Забележка: С предварително смляно кафе можете да приготвите само по едно кафе наведнъж.

Пускане на гореща вода

- 1 Ако е поставено, отстранете LatteGo от машината.
- 2 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ). Изберете DRINKS (НАПИТКИ), потвърдете и превъртете, за да изберете HOT WATER (ГОРЕЩА ВОДА).
- 3 Натиснете бутона OK (✓), за да потвърдите. Машината започва да пуска гореща вода.
- 4 За да спрете изтичането на гореща вода, натиснете бутона OK (✓).

Персонализиране на напитки

Регулиране на дължината на кафето и количеството на млякото

Можете да регулирате количеството на приготвената напитка според вкуса си и размера на чашите. Препоръчваме ви да използвате стъклени чаши или чаши с керамично покритие по ръба.

Регулиране на обема на кафето

- 1 За да регулирате количеството на еспресото, натиснете и задръжте бутона ESPRESSO (ЕСПРЕСО), докато на дисплея се покаже иконата MEMO (ЗАПАМЕТЯВАНЕ) (Фиг. 18).
 - Машината влиза във фазата на програмиране и започва да приготвя избраната напитка.
- 2 Натиснете бутона ОК (✓), когато чашата се напълни с желаното количество еспресо.
 - Отметката на дисплея показва, че бутонът е програмиран: при всяко негово натискане машината приготвя зададеното количество еспресо.

Забележка: За да зададете количеството кафе, следвайте същата процедура.

Регулирайте количеството на напитки с мляко

- 1 За да зададете количеството за капучино и лате макиато, първо поставете LatteGo и добавете мляко.
- 2 Натиснете и задръжте натиснат бутона за напитка с мляко, докато на дисплея не се покаже иконата „MEMO“ (ЗАПАМЕТЯВАНЕ). Машините първо започват да пускат горещо мляко.
- 3 Натиснете бутона ОК (✓), когато чашата се напълни с желаното количество мляко. След това машината започва да пуска кафето.
- 4 Натиснете бутона ОК отново, за да запазете желаното количество кафе.

Забележка: Ако персонализирате напитки с мляко, може да се наложи да напълните съда за мляко с повече или по-малко мляко, отколкото е посочено за тези напитки на LatteGo.

Регулиране на силата на кафето

- За да промените силата на кафето, натиснете бутона AROMA STRENGTH (СИЛА НА АРОМАТА).
- При всяко натискане на бутона AROMA STRENGTH (СИЛА НА АРОМАТА) машината избира по-висока настройка на силата на аромата. Има 5 настройки на силата на аромата – 1 е много слаб, а 5 е много силен. След настройка 5 отново се избира настройка 1 (Фиг. 19).
- Забележка: Можете също да използвате бутона AROMA STRENGTH (СИЛА НА АРОМАТА) за приготвяне на кафе с предварително смляно кафе
- Дисплеят показва избраната сила. След регулиране на силата на кафето, на дисплея отново се показва главното меню и избраната сила на аромата се запамятава, когато приготвяте кафе.

Регулиране на настройките на кафемелачката

Можете да регулирате настройките на кафемелачката с помощта на регулатора за настройка на степента на смилане в контейнера за кафе на зърна. Можете да избирате между 5 различни настройки на степента на смилане. Колкото е по-малка настройката, толкова е по-силно кафето.

Забележка: Можете да регулирате настройките на степента на смилане само когато машината мели кафе на зърна. Трябва да пригответе 2 – 3 напитки, преди да можете да усетите пълната разлика.

Внимание: Не завъртайте регулатора за настройка на степента на смилане с повече от една степен наведнъж, за да предотвратите повреда на кафемелачката.

- 1 Поставете чаша под чучура за кафе.
- 2 Отворете капака на съда за зърна.
- 3 Натиснете бутона ESPRESSO (ЕСПРЕСО).
- 4 Когато кафемелачката започне да мели, натиснете надолу регулатора за настройка на степента на смилане и го завъртете наляво или надясно (Фиг. 20).

Работа с блока за приготвяне

Посетете www.philips.com/coffee-care за подробни видеоинструкции как да изваждате, поставяте и почиствате блока за приготвяне.

Изваждане на блока за приготвяне от машината

- 1 Изключете машината, като натиснете главния превключвател от задната страна на машината.
- 2 Извадете тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе.
- 3 Отворете сервисната вратичка (Фиг. 21).
- 4 Натиснете бутона (Фиг. 22) PUSH (НАТИСНИ) и издърпайте блока за приготвяне за ръкохватката, за да го извадите от машината (Фиг. 23).
- 5 Отстранете отделението за остатъци от кафе (Фиг. 24).

Поставяне на блока за приготвяне обратно

Преди да плъзнете блока за приготвяне обратно в машината, се уверете, че е в правилното положение.

- 1 Проверете дали стрелката върху жълтия цилиндър отстрани на блока за приготвяне е подравнена с черната стрелка и N (Фиг. 25).
 - Ако не са подравнени, натиснете надолу лоста, докато влезе в контакт с основата на блока за приготвяне (Фиг. 26).
- 2 Уверете се, че жълтата фиксираща кука от другата страна на блока за приготвяне е в правилно положение.
 - За да позиционирате куката правилно, бутнете я нагоре до крайно горно положение (Фиг. 27).
- 3 Поставете обратно отделението за остатъци от кафе.
- 4 Плъзнете блока за приготвяне обратно в машината по водещите релси отстрани (Фиг. 28), докато се фиксира на мястото си с щракване (Фиг. 29). Не натискайте бутона PUSH (НАТИСНИ).
- 5 Поставете обратно тавичката за отцеждане със съда за утайка от кафе.

Почистване и поддръжка

Редовното почистване и поддръжка запазва машината в изрядно състояние и гарантира за дълго време кафе с добър вкус, постоянен поток от кафе и идеална млечна пяна.

Вижте таблицата за това кога и как да почиствате всички разглобяеми части на машината.

Можете да намерите по-подробна информация и видеоинструкции на адрес

www.philips.com/coffee-care.

Таблица за почистване

Описание на частите	Кога да почиствате	Как да почиствате
Блок за приготвяне	Ежеседмично	Извадете блока за приготвяне и го изплакнете под течаща вода.

Описание на частите	Кога да почиствате	Как да почиствате
	Ежемесечно	Почистете блока за приготвяне с таблетката на Philips за премахване на масло от кафе. Посетете www.philips.com/coffee-care за подробни видеоинструкции.
Смазване на модула за приготвяне	В зависимост от типа употреба. Вижте таблицата за смазване.	Смазвайте блока за приготвяне със смазката на Philips. Посетете www.philips.com/coffee-care за подробни видеоинструкции.
LatteGo	След всяка употреба	Изплакнете LatteGo под течаща вода или я почистете в съдомиялната машина. Ако искате да съхранявате LatteGo с мляко в хладилника, изпълнете програмата QUICK CLEAN (БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ).
	Ежемесечно	Почистете LatteGo в съдомиялната машина или извършете месечната процедура за почистване с почистващия препарат за кръг за мляко на Philips.
Тавичка за отцеждане	Изпразнете тавичката за отцеждане, когато индикаторът за пълна тавичка за отцеждане се покаже през тавичката за отцеждане. Почиствайте тавичката за отцеждане ежеседмично.	Отстранете тавичката за отцеждане и я изплакнете под течаща вода с малко течен миеш препарат.
Съд за утайка от кафе	Изпразнете съда за утайка от кафе, когато машината ви подкани. Почиствайте я ежеседмично.	Отстранете съда за утайка от кафе, докато машината е включена, и го изплакнете под течаща вода с малко течен миеш препарат.
Резервоар за вода	Ежеседмично.	Изплакнете резервоара за вода под течаща вода
Фуния за кафе	Проверявайте ежеседмично дали фунията за кафе не е задръстена.	Изключете машината от контакта и извадете блока за приготвяне. Отворете капака на отделението за предварително смляно кафе и пхнете дръжката на лъжица във фунията за кафе. Движете дръжката нагоре и надолу, докато задръстеното мляно кафе падне надолу (Фиг. 30). Посетете www.philips.com/coffee-care за подробни видеоинструкции.
Поставка за еспreso	Ежедневно	Изпразнете поставката за еспreso и я измийте на течаща вода или в съдомиялна машина.

Съвет: На последната страница на това ръководство за потребителя има календар за почистване. Запишете датите, на които сте извършили почистване.

Почистване на блока за приготвяне

Редовното почистване на блока за приготвяне предпазва от задръстване на вътрешните кръгове с остатъци от кафе. Посетете www.philips.com/coffee-care за помощни видеоклипове относно това как да изваждате, поставяте и почиствате блока за приготвяне.

Почистване на блока за приготвяне под течаща вода

- 1 Извадете блока за приготвяне и отделението за остатъци от кафе.
- 2 Изплакнете старателно с вода отделението за остатъци от кафе и блока за приготвяне. Внимателно почистете горния филтър (Фиг. 31) на блока за приготвяне.
- 3 Оставете блока за приготвяне да изсъхне на въздух, преди да го поставите обратно. Не подсушавайте блока за приготвяне с кърпа, за да предотвратите събирането на влакна в него.

Почистване на блока за приготвяне с таблетките за премахване на масло от кафе

Използвайте само таблетки на Phillips Saeco за премахване на масло от кафе. Следвайте инструкциите в ръководството за потребителя, доставяно заедно с таблетките за премахване на масло от кафе.

Смазване на блока за приготвяне

Смазвайте редовно блока за приготвяне, за да сте сигурни, че подвижните части ще продължат да се движат плавно. Вижте таблицата по-долу за честотата на смазване. Посетете www.philips.com/coffee-care за подробни видеоинструкции.

Честота на използване	Брой приготвяни напитки на ден	Честота на смазване
Ниска	1-5	На всеки 4 месеца
Нормална	6-10	На всеки 2 месеца
Интензивна	>10	Всеки месец

Почистване на LatteGo

За оптимално почистване разглобете LatteGo и почистете всички части в съдомиялната машина или под течаща вода с хладка вода.

Функция QUICK CLEAN (БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ) на LatteGo

Когато активирате функцията QUICK CLEAN (БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ) на LatteGo, машината задвижва гореща вода през системата за мляко, за да я почисти бързо. Използвайте функцията QUICK CLEAN (БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ) на LatteGo, ако искате да съхранявате LatteGo с мляко в хладилника.

Можете да изберете функцията QUICK CLEAN (БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ) в менюто по следния начин:

- 1 Убедете се, че LatteGo е прикрепено към машината.
- 2 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ) и изберете START QUICK CLEAN (СТАРТИРАНЕ НА БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ). Натиснете бутона ОК (✓), за да потвърдите.
- 3 Дисплеят ви напомня, че трябва да поставите купа под чучура (Фиг. 32).

- 4 Натиснете бутона ОК (✓), за да започне изтичането на гореща вода.

Основно почистване на LatteGO

- 1 Извадете LatteGo от машината (Фиг. 33).
- 2 Излейте оставащото мляко.
- 3 Натиснете бутона за освобождаване и извадете съда за мляко от рамката на LatteGo (Фиг. 34).
- 4 Почистете всички части в съдомиялната машина или под течаща вода с хладка вода. Можете да използвате и някои миешки препарати.

Месечно почистване на LatteGo

Използвайте само почистващ препарат на Philips за кръг за мляко за този цикъл на почистване.

- 1 Уверете се, че LatteGo е сглобено правилно.
- 2 Изпипете съдържанието на пакетчето с почистващ препарат за кръг за мляко в LatteGo (Фиг. 35). След това напълнете LatteGo с вода до обозначението за ниво MAX (Фиг. 36).
- 3 Наклонете леко LatteGo и го поставете на чучура (Фиг. 14) за гореща вода. След това го натиснете, докато се фиксира на мястото си (Фиг. 15).
- 4 Поставете съд под чучура за мляко (Фиг. 32).
- 5 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ), изберете DRINKS (НАПИТКИ) и превъртете до MILK FROTH (МЛЕЧНА ПЯНА). Натиснете бутона ОК (✓), за да стартирате излизането на разтвора за почистване.
- 6 Повтаряйте стъпка 5, докато LatteGo не се изпразни.
- 7 Когато LatteGo се изпразни, го извадете от устройството.
- 8 Изплакнете LatteGo старателно и го напълнете с прясна вода до обозначението за ниво MAX.
- 9 Поставете с щракване LatteGo върху машината отново.
- 10 Извадете и изпразнете съда. След това го поставете отново под чучура за мляко.
- 11 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ) и изберете MILK FROTH (МЛЕЧНА ПЯНА) от менюто DRINKS (НАПИТКИ), за да стартирате цикъла на изплакване на LatteGo.
- 12 Повтаряйте стъпка 11, докато LatteGo не се изпразни.
- 13 Повторете стъпки 7 и 11.
- 14 Когато машината спре да пуска вода, цикълът на почистване е завършен.
- 15 Разглобете всички компоненти и ги изплакнете под хладка течаща вода.

Процедура по премахване на накип

Използвайте само препарат за премахване на накип на Philips. В никакъв случай не трябва да използвате препарат за премахване на накип, който съдържа сярна киселина, солна киселина сулфаминова или оцетна киселина (оцет), тъй като може да повреди кръга за вода в машината и да не разтвори накипа изцяло. Неизползването на препарат за премахване на накип Philips ще направи гаранцията невалидна. Непочистването на накип от уреда също ще направи гаранцията невалидна. Можете да купите разтвор за премахване на накип на Philips от онлайн магазина на адрес www.philips.com/coffee-care.

- 1 Когато машината ви подкани да премахнете накипа (Фиг. 37), натиснете бутона ОК (✓), за да започнете. За да стартирате премахване на накип без подкана от машината, натиснете бутона MENU (МЕНЮ), превъртете, за да изберете START CALC CLEAN (СТАРТИРАНЕ НА ПРЕМАХВАНЕ НА НАКИП), и натиснете бутона ОК (✓), за да потвърдите.

210 Български

- 2 Извадете тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе, изпразнете ги и ги върнете на местата им.
- 3 Извадете резервоара за вода и го изпразнете.
- 4 Премахнете LatteGo, ако е налично.
- 5 На дисплея се показва съобщение за изваждане на филтъра AquaClean от резервоара за вода (Фиг. 38).
- 6 Поставете голям съд (1,5 л) едновременно под чучура за мляко и чучура за кафе.
- 7 Излейте цялата бутилка препарат за премахване на накип на Philips в резервоара за вода и го напълнете до нивото CALC CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ НА НАКИП) (Фиг. 39). След това го поставете обратно в машината и натиснете бутона ОК (✓) за потвърждение.
- 8 Стартира първата фаза на процедурата по премахване на накип. Процедурата по премахване на накип продължава около 30 минути и се състои от цикъл на премахване на накип и цикъл на изплакване.
- 9 Оставете машината да пуска разтвора за премахване на накип, докато дисплеят ви предупреди, че резервоарът за вода е празен.
- 10 Изпразнете резервоара за вода, изплакнете го и го напълнете отново с прясна вода до обозначението за ниво CALC CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ НА НАКИП).
- 11 Изпразнете съда и го поставете обратно под чучура за кафе и за мляко. Натиснете ОК (✓) за потвърждение.
- 12 Стартира втората фаза на цикъла на премахване на накип, фазата на изплакване, която продължава 3 минути. На дисплея се показва иконата за изплакване и продължителността на фазата.
- 13 Изчакайте, докато машината спре да пуска вода. Процедурата по премахване на накип е завършена, когато на дисплея се покаже отметка.
- 14 Натиснете бутона ОК (✓), за да излезете от цикъла на премахване на накип. Машината започва да загрева и изпълнява автоматичния цикъл на изплакване.
- 15 Почистете блока за приготвяне след почистването на накипа.
- 16 Поставете нов филтър AquaClean в резервоара за вода и активирате отново филтъра AquaClean в менюто.

Съвет: Използването на филтъра AquaClean намалява нуждата от премахване на накип!

Какво да правите, ако процедурата по премахване на накип бъде прекъсната

Можете да излезете от процедурата по премахване на накип, като натиснете бутона за вкл./изкл. на контролния панел. Ако процедурата по премахване на накип бъде прекъсната, преди да завърши докрай, направете следното:

- 1 Изпразнете и изплакнете старателно резервоара за вода.
- 2 Напълнете резервоара за вода с прясна вода до обозначението за ниво CALC CLEAN (ПРЕМАХВАНЕ НА НАКИП) и включете отново машината. Машината ще загрее и ще изпълни автоматичен цикъл на изплакване.
- 3 Преди да пригответе каквито и да било напитки, изпълнете ръчен цикъл на изплакване. За да изпълните цикъл на ръчно изплакване, най-напред изсипете половин резервоар гореща вода и след това пригответе 2 чаши предварително смляно кафе, без да добавяте мляно кафе.

Забележка: Ако процедурата по премахване на накип не е завършила, машината ще поиска извършване на нова такава процедура възможно по-скоро.

Предупредителни икони и кодове за грешки

Значение на предупредителните икони



Напълнете водния резервоар с прясна вода до обозначението за ниво MAX.



Блокът за приготвяне е задръстен с прах от кафе. Почистете блока за приготвяне.



Съдът за зърна е празен. Поставете ново кафе на зърна в съда за зърна.



Поставете тавичката за отцеждане и затворете сервизната вратичка.



Блокът за приготвяне не е в машината или не е поставен правилно. Поставете блока за приготвяне.



Ако на дисплея се покаже код за грешка, проверете раздел „Значение на кодовете за грешки“, за да видите какво означава кодът на дисплея и какво можете да направите. Машината не може да се използва, когато тази икона е на дисплея.



Съдът за утайка от кафе е пълен. Проверете дали машината е включена. След това извадете съда за утайка от кафе и го изпразнете.



В машината има въздух. Поставете чаша под чучура за гореща вода и изберете ОК, за да стартирате пълнене. Уверете се, че чучурът за гореща вода е поставен, преди да започнете процеса.

Значение на кодовете за грешки

По-долу ще намерите списък с кодове за грешки, показващи проблеми, които можете да разрешите сами. Видеоинструкции можете да намерите на адрес www.philips.com/coffee-care. Ако се покаже друг код за грешка, се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. За данните за контакт вижте листовката с гаранция.

Код за грешка	Проблем	Възможно решение
01	Фунията за кафе е задръстена от мляно кафе или чуждо тяло.	Изключете машината и извадете щепсела от контакта. Извадете модула за приготвяне. След това отворете капака на отделението за предварително смляно кафе. Пъхнете дръжката на лъжица и я движете нагоре и надолу, за да избутате задръстеното мляно кафе надолу (Фиг. 30). Ако фунията е задръстена от чуждо тяло, отстранете го. Посетете www.philips.com/coffee-care за подробни видеоинструкции.

Код за грешка	Проблем	Възможно решение
03	Блокът за приготвяне е мръсен или не е смазан добре.	Изключете машината от главния превключвател. Изгладнете блока за приготвяне с прясна вода, оставете го да изсъхне на въздух и след това го смажете. Вижте глава „Почистване на блока за приготвяне“ или посетете www.philips.com/coffee-care за подробни видеоинструкции. След това включете машината отново.
04	Блокът за приготвяне не е позициониран правилно.	Изключете машината от главния превключвател. Извадете блока за приготвяне и го поставете отново. Уверете се, че блокът за приготвяне е в правилно положение, преди да го поставите. Вижте глава „Работа с блока за приготвяне“ или посетете www.philips.com/coffee-care за подробни видеоинструкции. След това включете машината отново.
05	Във водния кръг има въздух.	Рестартирайте машината, като я изключите и включите отново от главния превключвател. Ако това помогне, пуснете 2 – 3 чаши гореща вода. Премахнете накипа от машината, ако не сте го правили от дълго време.
	Филтърът AquaClean не е подготвен правилно преди поставяне или е задръстен.	Извадете филтъра AquaClean и опитайте отново да пригответе кафе. Ако това помогне, се уверете, че филтърът AquaClean е подготвен правилно, преди да го поставите обратно. Поставете филтъра AquaClean обратно в резервоара за вода. Ако и това не помогне, филтърът е задръстен и трябва да се смени.
14	Машината е прегряла.	Изключете машината и я включете отново след 30 минути.

Поръчване на аксесоари

Използвайте само продуктите на Philips за почистване и премахване на накипа от машината. Тези продукти могат да се закупят от местния търговец на дребно, оторизираните сервизни центрове или онлайн на адрес www.shop.philips.com/service. За да намерите пълен списък с резервни части онлайн, въведете номера на модела на вашата машина. Можете да откриете номера от вътрешната страна на сервизната вратичка.

Продукти за поддръжка и типови номера:

- Разтвор за премахване на накип CA6700
- Филтър AquaClean CA6903
- Смазка за блока за приготвяне HD5061
- Таблетки за премахване на масло от кафе CA6704
- Почистващ препарат за кръг за мляко CA6705
- Комплект за поддръжка CA6707

Отстраняване на неизправности

Тази глава обобщава най-често срещаните проблеми с машината. Помощни видеоклипове и пълен списък с често задавани въпроси са налични на адрес www.philips.com/coffee-care. Ако не можете да разрешите проблема, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна. За данните за контакт вижте листовката с гаранция.

Проблем	Причина	Решение
Тавичката за отцеждане се пълни бързо.	Това е нормално. Машината използва вода за изплакване на вътрешния кръг и блока за приготвяне. Част от водата изтича от вътрешната система директно в тавичката за отцеждане.	Изпразнете тавичката за отцеждане, когато през капака на тавичката се покаже индикаторът за пълна тавичка за отцеждане.
		Поставете поставката за еспресо под чучура, за да съберете водата от изплакването.
Машината е в режим DEMO (ДЕМОНСТРАЦИЯ).	Задържали сте натиснат бутон за готовност повече от 8 секунди.	Изключете и включете отново машината от главния превключвател от задната страна на машината.
Иконата „пълен съд за утайка от кафе“ остава на дисплея.	Изпразнили сте съда за утайка от кафе, докато машината е била изключена. Когато машината е изключена, тя не открива, че съдът за утайка от кафе е изпразнен.	Винаги изпразвайте съда за утайка от кафе, докато машината е включена. Ако изпразните съда за утайка от кафе, когато машината е изключена, броячът на циклите за кафе няма да се нулира.
	Поставили сте обратно съда за утайка от кафе твърде рано. Машината не открива, че съдът за утайка от кафе е изпразнен, ако го поставите прекалено бързо.	Не поставяйте съда за утайка от кафе обратно, преди дисплеят да ви подкани да го поставите обратно.
Показва се иконата за пълен съд за утайка от кафе, въпреки че съдът не е пълен.	Машината не е нулирала брояча последния път, когато сте изпразнили съда за утайка от кафе.	Винаги изчаквайте приблизително 5 секунди, когато поставите обратно съда за кафе. По този начин броячът за утайка от кафе ще се нулира.
		Винаги изпразвайте съда за утайка от кафе, докато машината е включена. Ако изпразните съда за утайка от кафе, когато машината е изключена, броячът за утайка от кафе няма да се нулира.
Съдът за утайка от кафе е препълнен и на дисплея не се показва съобщението „Empty grounds container“ (Изпразнете съда за утайка).	Извадили сте тавичката за отцеждане, без да изпразните съда за утайка от кафе.	Когато изваждате тавичката за отцеждане, изпразнете и съда за утайка от кафе, дори да съдържа само няколко шайби кафе. По този начин броячът за утайка от кафе ще се нулира, рестартирайки правилното броене на утайките от кафе.

Проблем	Причина	Решение
Не мога да извадя блока за приготвяне.	Блокът за приготвяне не е в правилно положение.	Нулирайте машината по следния начин: поставете обратно тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе. След това затворете сервисната вратичка и изключете и включете отново машината. Опитайте отново да извадите блока за приготвяне.
	Не сте извадили съда за утайка от кафе.	Извадете съда за утайка от кафе, преди да извадите блока за приготвяне.
Не мога да поставя блока за приготвяне.	Блокът за приготвяне не е в правилно положение.	Нулирайте машината по следния начин: поставете обратно тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе. Оставете блока за приготвяне навън. Затворете сервисната вратичка и включете и изключете машината. След това поставете блока за приготвяне в правилно положение и го вкарайте обратно в машината.
	Машината е все още на процедурата по премахване на накип.	Не можете да извадите блока за приготвяне, когато процедурата по премахване на накип се изпълнява. Най-напред завършете процедурата по премахване на накип и след това извадете блока за приготвяне.
Кафето е воднисто.	Кафемелачката е настроена да мели твърде едро.	Задайте по-ситна (по-ниска) настройка на кафемелачката.
	Изходният канал за кафе е задръстен.	Почистете изходния канал за кафе с дръжката на лъжица. След това изключете машината и я включете отново.
	Машината извършва процедура за саморегулиране.	Пригответе няколко чаши кафе.
	Блокът за приготвяне е мръсен или трябва да се смаже.	Почистете и смажете блока за приготвяне.
Кафето не е достатъчно горещо.	Чашите, които използвате, са студени.	Затоплете предварително чашите, като ги изплакнете с гореща вода.
	Зададената температура е твърде ниска. Проверете настройките в менюто.	Задайте температурата на най-високото ниво в менюто.
	Добавили сте мляко.	Независимо дали млякото, което добавяте, е топло или студено, то винаги намалява донякъде температурата на кафето.

Проблем	Причина	Решение
От чучура за кафе капее кафе.	Чучурът за кафе е задръстен.	Почистете чучура за кафе и отворите му с инструмент за почистване на тръби.
	Изходният канал за кафе е задръстен.	Почистете изходния канал за кафе с дръжката на мерителната лъжица или дръжката на лъжица. След това изключете уреда и го включете отново.
Кафето не излиза или излиза бавно.	Филтърът AquaClean не е подготвен правилно за поставяне или е задръстен.	Извадете филтъра AquaClean и опитайте отново да пригответе кафе. Ако това помогне, се уверете, че филтърът AquaClean е подготвен правилно, преди да го поставите обратно. Поставете подготвения филтър обратно. Ако и това не помогне, филтърът е задръстен и трябва да се смени.
	Кафемелачката е настроена да мели твърде ситно.	Задайте по-едра (по-висока) настройка на кафемелачката.
	Блокът за приготвяне е мръсен.	Почистете блока за приготвяне.
	Чучурът за кафе е мръсен.	Почистете чучура за кафе и отворите му с игла.
Млякото не се разпенва.	Кръгът на машината е задръстен с накип.	Премахнете накипа от машината.
	LatteGo е мръсно или не е прикрепено правилно.	Почистете LatteGo и се уверете, че сте го сглобили и поставили правилно. Уверете се, че съдът за мляко и рамката са чисти, преди да ги сглобите, особено повърхностите, където тези части се свързват.
	LatteGo е сглобено неправилно.	Убедете се, че съдът за мляко е правилно сглобен в рамката на LatteGo.
	Използваният вид мляко не е подходящ за разпенване.	Различните видове мляко правят различно количество и качество на пяната. Тествали сме следните видове мляко, които са показали добър резултат при разпенване: полуобезмаслено или пълномаслено краве мляко и мляко без лактоза.
	Кафето се разплисква.	Разстоянието между чашата и чучура е твърде голямо. Поставете поставката за еспресо върху тавичката за отцеждане, под чучура.

Проблем	Причина	Решение
Млякото се разплисква.	Млякото, което използвате, не е достатъчно студено.	Уверете се, че използвате студено мляко, току-що извадено от хладилника.
	Не сте сложили достатъчно мляко в LatteGo	Сложете повече мляко в LatteGo. Ако сте персонализирали вашите напитки с мляко, може да се наложи да поставите повече мляко в LatteGo, отколкото е посочено на съда за мляко.
Машината изглежда тече.	Машината използва вода за изплакване на вътрешния кръг и блока за приготвяне. Част от водата изтича от вътрешната система директно в тавичката за отцеждане. Това е нормално.	Изпразнете тавичката за отцеждане, когато през капака на тавичката се покаже индикаторът за пълна тавичка за отцеждане. Поставете поставката за еспreso под чучура, за да съберете водата от изплакването.
	Тавичката за отцеждане е препълнена и преляла, което кара машината да изглежда, че тече.	Изпразнете тавичката за отцеждане, когато през капака на тавичката се покаже индикаторът за пълна тавичка за отцеждане. Поставете поставката за еспreso под чучура, за да съберете водата от изплакването.
	Машината не е поставена върху хоризонтална повърхност.	Поставете машината върху хоризонтална повърхност, за да може индикаторът за пълна тавичка за отцеждане да работи правилно.
От съда за мляко изтича мляко.	Не сте сглобили LatteGo правилно.	Убедете се, че съдът за мляко е правилно сглобен в рамката на LatteGo.
Не мога да активирам филтъра AquaClean и машината иска накипът да се почисти.	Филтърът не е сменен навреме, след като иконата за филтъра AquaClean е мигала и капацитетът е паднал до 0%.	Първо почистете машината от накип, след което поставете филтъра AquaClean.
	Не сте поставили филтъра AquaClean по време на първоначалната инсталация, а след приготвяне на около 25 кафета (в чаши от 100 мл). Машината трябва да е напълно почистена от накип, преди да поставите филтъра AquaClean.	Най-напред премахнете накипа от машината и след това поставете нов филтър AquaClean. След премахването на накипа броячът на филтрите се нулира на 0/8. Винаги потвърждавайте активирането на филтъра в менюто на машината. Правете го и след смяна на филтъра.
Новият воден филтър не пасва.	Опитвате се да поставите филтър, който не е AquaClean.	Само филтърът AquaClean пасва в машината.

Проблем	Причина	Решение
Машината издава шум.	По време на работа е нормално машината да издава шум.	Ако машината започне да издава друг вид шум, почистете блока за приготвяне и го смажете.
	Филтърът AquaClean не е подготвен правилно и сега в машината е засмукан въздух.	Свалете филтъра на AquaClean от резервоара за вода. Разклатете филтъра около 5 секунди. Потопете филтъра наобратно в кана със студена вода и изчакайте, докато престанат да излизат въздушни мехурчета. Поставете подготвения филтър AquaClean обратно в резервоара за вода.

Технически спецификации

Производителят си запазва правото да подобрява техническите спецификации на продукта. Всички предварително зададени количества са приблизителни.

Описание	Стойност
Материал на корпуса	Термопластика
Размери (Ш x В x Д)	221 x 340 x 430 мм
Тегло	7,6 кг
Дължина на захранващия кабел	1200 мм
Контролен панел	предна част
Размер на чашата	до 145 мм
Резервоар за вода	1,8 литра, подвижен
Вместимост на съда за кафе на зърна	250 г
Вместимост на съда за утайка от кафе	15 шайби
Вместимост на каната за мляко	265 мл
Налягане на помпата	15 бара
Парен резервоар	парен резервоар от неръждаема стомана
Защитни устройства	топлинен предпазител
Режим за пестене на енергия	< 1 Втч
Номинално напрежение – номинална мощност – електрозахранване	Вижте табелката с данни от вътрешната страна на сервизната вратичка



www.philips.com/coffee-care



421945004021



>75% recycled paper